



CLASSIQUES
GARNIER

BRÉMOND (Mireille), « Bibliographie de la pièce », *Cahiers Jean Giraudoux*, n° 48, 2020, *Supplément au voyage de Cook*, p. 171-173

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-11090-3.p.0171](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-11090-3.p.0171)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2020. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE DE LA PIÈCE

ÉTUDES

- ALEXANDRE-BERGUE, Pascale, « Une variation de Giraudoux sur le mythe énéidique : le *Supplément au voyage de Cook* », dans *Giraudoux et les mythes*, S. Coyault, P. Brunel, A. Duneau et M. Lioure éd., PU Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, 2000, p. 183-195.
- BOMBARD, Françoise, « *Supplément au voyage de Cook* de Jean Giraudoux : des espaces fantasmés », *Studii și cercetari filologice*, Seria limbi romanice, 2010, p. 91-102.
- BRANCOURT, Vincent, « L'espace imaginaire dans le théâtre de Jean Giraudoux : à propos du *Supplément au voyage de Cook*, de *La guerre de Troie n'aura pas lieu*, de *L'Apollon de Bellac* et de *La Folle de Chaillot* », *Études de langue et littérature françaises*, 2006, p. 101-113.
- DAUPHINÉ, James, « Tahiti », dans *Dictionnaire des mythes littéraires*, P. Brunel éd., éd. du Rocher, 1988.
- DELORT, Janine, « Le voyage de Cook ; supplément et déplacement », *CJG* 12, 1983, p. 127-140.
- DELORT, Janine, « *Supplément au voyage de Cook* et *Supplément au voyage de Bougainville* ou *La ressemblance ne fait pas tant un comme la différence fait autre*, d'après Montaigne, *Essais*, III, 13 », *CJG* 27, 1999, p. 45-62.
- DUNEAU, Alain, *Supplément au voyage de Cook*, dans *Dictionnaire Jean Giraudoux*, A. Job et S. Coyault éd., Champion, 2018.
- EL HIMANI, Abdelghani, « Une utopie esthétique », *Revue d'Histoire du Théâtre*, n° 216, 2002, p. 311-330.
- GANDIN, Éliane, *Le Voyage dans le Pacifique de Bougainville à Giraudoux*, L'Harmattan, 1998.
- GANNIER, Odile, « Giraudoux-Pacifique », dans *L'insularité*, M. Trabelsi éd., *Cahiers de Recherches du CRLMC*, PU Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, 2006, p. 177-192.
- GAUTIER, Jean-Maurice, « Giraudoux et le Pacifique », dans *Journal de la Société des océanistes*, tome 17, 1961. p. 55-57.

- GOULDING, Elisabeth, « Giraudoux, mythificateur du Pacifique », dans *Giraudoux et les mythes*, S. Coyault, P. Brunel, A. Duneau et M. Lioure éd., PU Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, 2000, p. 161-171.
- NORWOOD, James, « Tahitian Madness : Giraudoux's "Supplement to Cook's Voyage" », *Educational Theatre Journal*, Vol. 28, No. 2 (May, 1976), p. 220-228.
- PAÏENDA, Marie, « Le *Supplément au voyage de Cook*. Une infortune à la scène ? », *CJG* 47, 2019, p. 99-113.
- SOZZI, Lionello, « Giraudoux e Diderot », p. 109-118, in Carmelina Imbroscio, Nadia Minerva & Patrizia Oppici (éd.), *Des îles en archipel... Flottements autour du thème insulaire en hommage à Carminella Biondi*, Peter Lang, 2008.

TRADUCTIONS

EN ALLEMAND

- Nachtrag zur Reise des Kapitäns Cook*, traduction Albert Schulze-Vellinghausen. Mise en scène de Hans Bauer au théâtre de Düsseldorf (Düsseldorfer Schauspielhaus); date de la première : 3 mars 1956. Traduction reprise dans Jean Giraudoux, *Dramen 1 : Siegfried*, trad. par Hans Pavel, *Amphitryon* 38, trad. par Robert Schnorr, *Judith*, trad. par Hans Feist et Otto f. Best, *Intermezzo*, trad. par Robert Schnorr, *Kein Krieg in Troja*, trad. par Annette Kolb, *Nachtrag zur Reise des Kapitäns Cook*, trad. par Albert Schulze-Vellinghausen, *Impromptu de Paris*, trad. par Hans Rothe; éd. par Otto F. Best et Jean-Pierre Giraudoux, Francfort-sur-le-Main, Fischer, 1961.

EN ANGLAIS

- The Virtuous Island*, adaptation en anglais par Maurice Valency, Samuel French, New York, 1956.
- Supplement to Cook's Voyage : A Translation of Jean Giraudoux' « Supplément au voyage de Cook »* par Bruce Moore Sherwood, 1970, thèse, Kalamazoo College.
- A Supplement to the Journals of Captain Cook in his voyages to the South Pacific*, traduit et adapté par Sean S. Martin, 2019, Independantly Published, 60 pages.

EN POLONAIS

- Przyczynek do podróży Cooka*, traduit par Julian Rogoziński, [in :] Jean Giraudoux, *Teatr*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1957, p. 291-343.

EN TURC

Troya Savaşı olmayacak, Kaptan Cook'un Gezisine Ek (La guerre de Troie n'aura pas lieu, Supplément au voyage de Cook), traduit en turc par Hassan Anamur, Istanbul, Mitos Boyut, 1995.

Mireille BRÉMOND